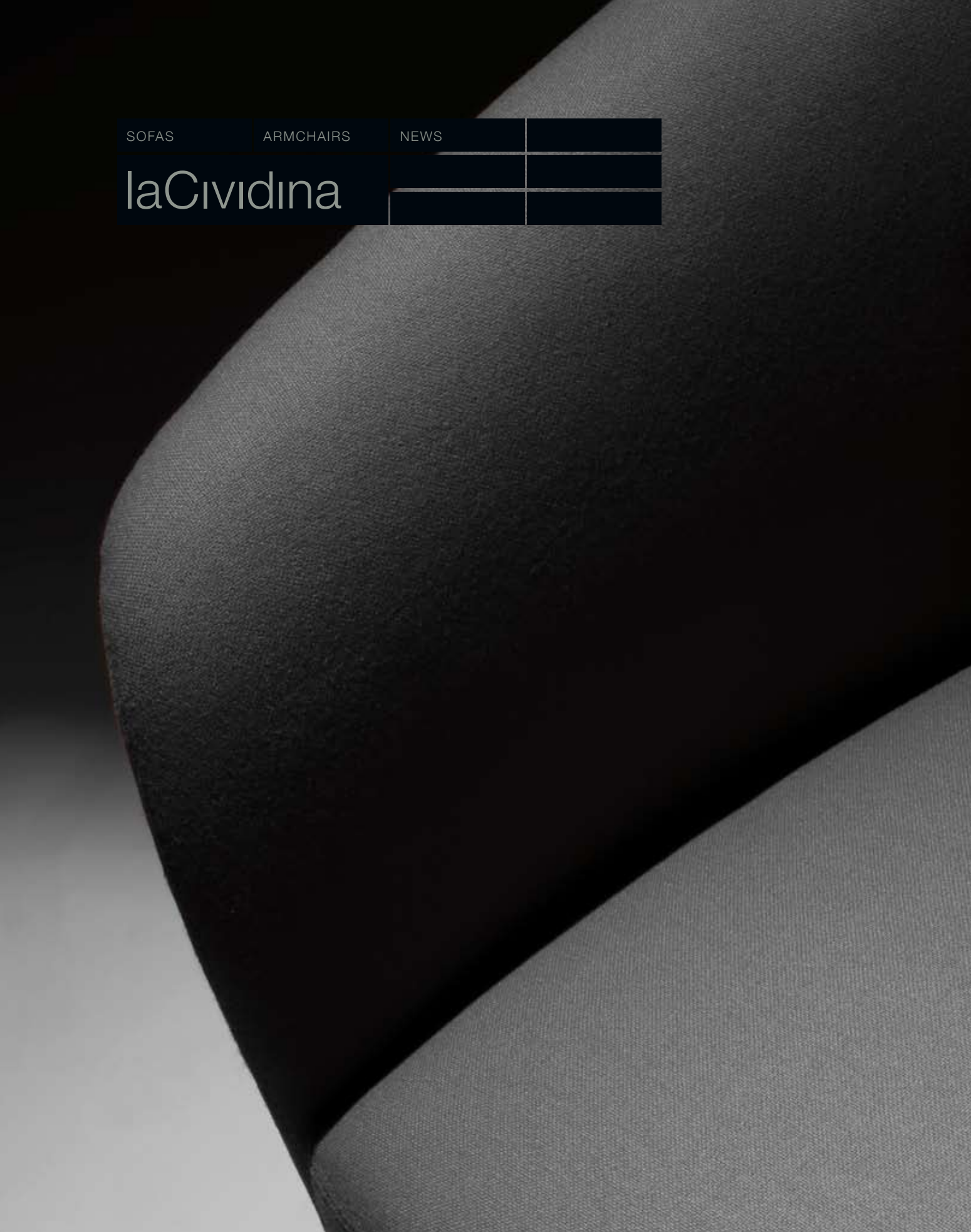


SOFAS

ARMCHAIRS

NEWS

laCividina



page 04—

Modo

page 08—

Why not

page 14—

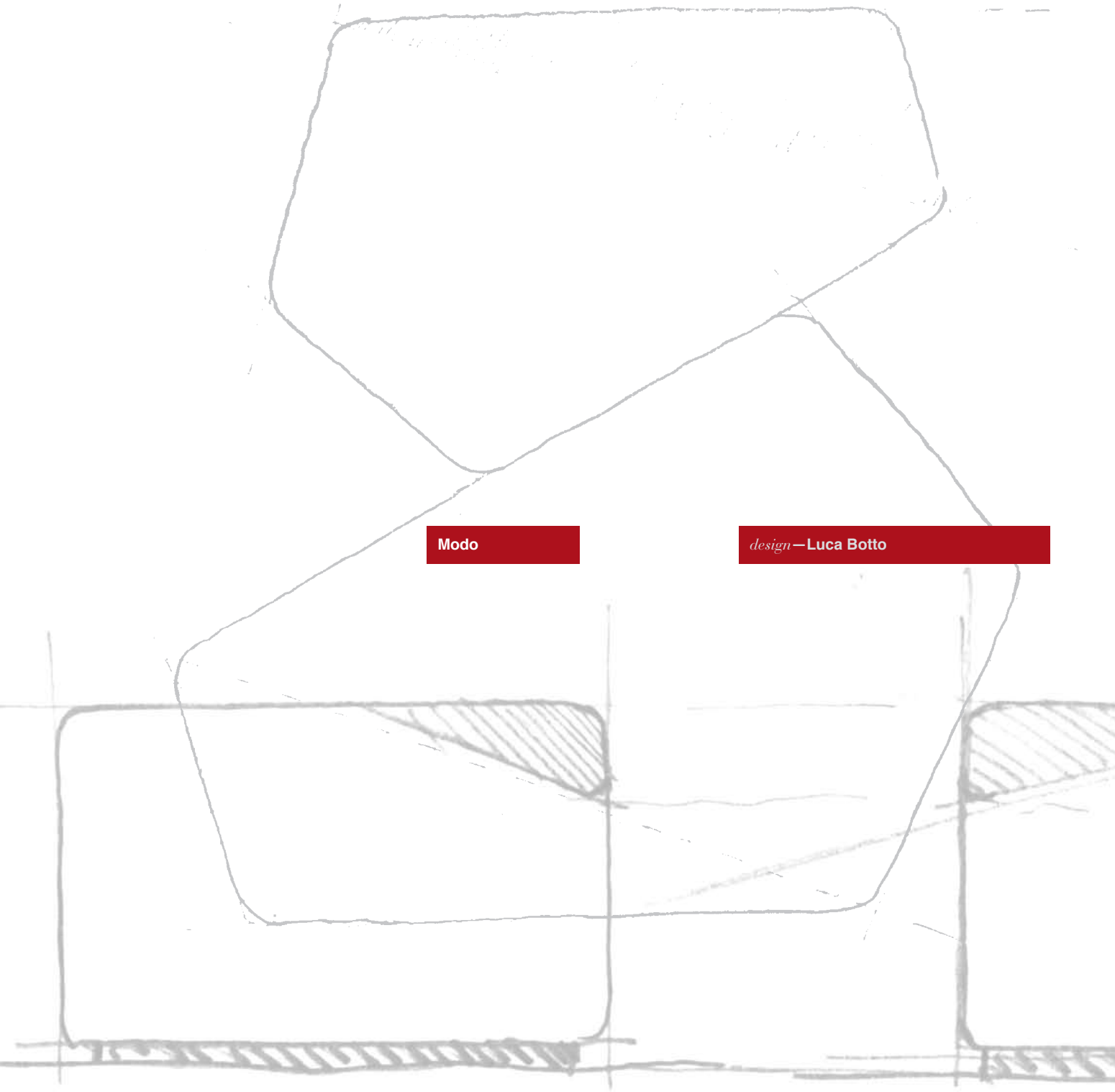
Dep

page 20—

Takimi

page 26—

Up



Modo

design—Luca Botto



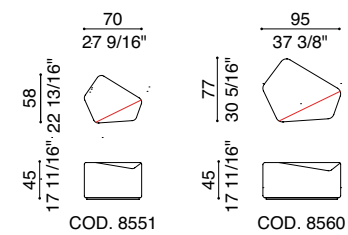


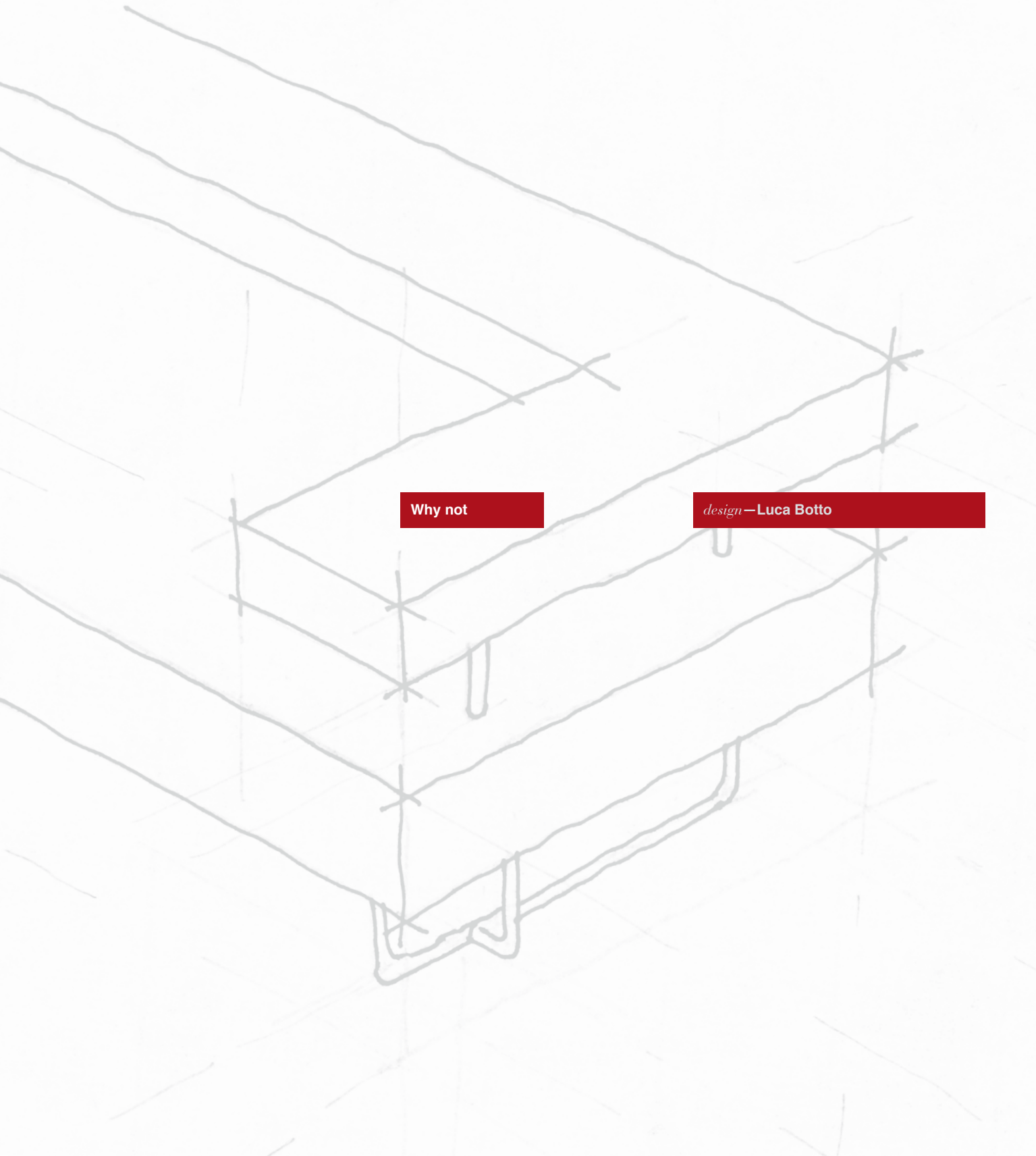
Poufs dalla forma irregolare che possono essere utilizzati singolarmente o aggregandoli così da formare una composizione. Sono realizzati con struttura in legno rivestito con poliuretano espanso indeformabile dalle quote differenziate e fibra di poliestere, mentre il rivestimento può essere in tessuto o pelle.

Irregular-shaped poufs that can be used individually or grouped together to form a configuration. The poufs have a wood structure, covered in differentiated density, stress-resistant polyurethane foam and polyester fibre, while the covering is available in fabric or leather.

Poufs de forme irrégulière qui peuvent être utilisés séparément ou réunis pour former une composition. Ils sont réalisés avec une structure en bois revêtu de polyuréthane expansé indéformable à densité variable et fibre polyester ; le revêtement peut être en tissu ou cuir.

Hocker in unregelmäßigen Formen, die einzeln oder verbunden zu unterschiedlichen Kompositionen, einsetzbar sind. Sie bestehen aus einer Holzstruktur, die mit unverformbarem PU-Schaum in differenzierten Höhen und Polyesterfaser beschichtet ist, Bezug aus Stoff oder Leder.

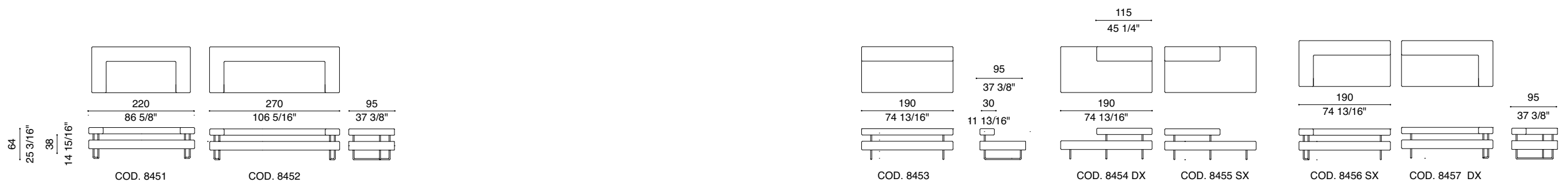




Why not

design—Luca Botto





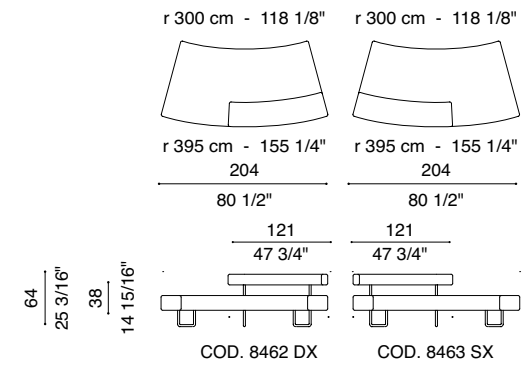
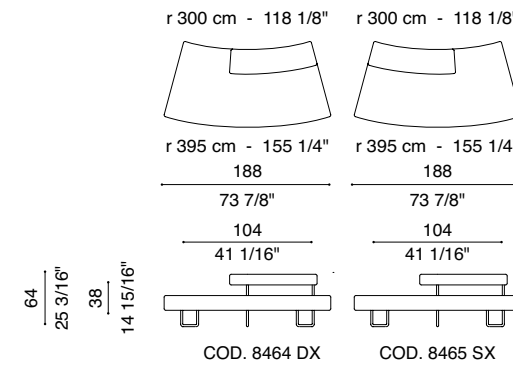
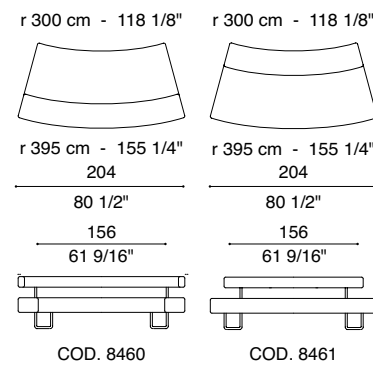
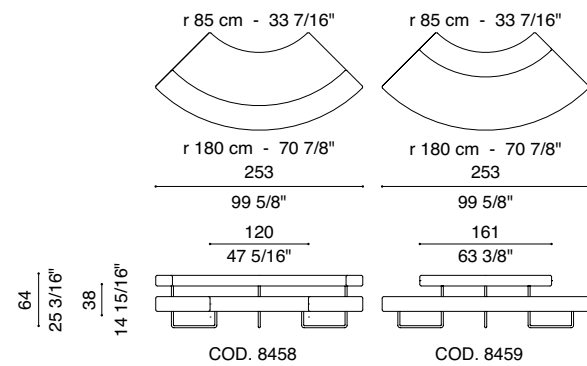


La leggerezza degli elementi, l'eleganza delle proporzioni, la cura del dettaglio e l'eventuale dotazione di cuscini, per renderlo più informale, fanno di Why not un prodotto che si adatta a tutte le situazioni. La componibilità è ampia, sia per le forme che per le dimensioni. La realizzazione è completamente artigianale, si parte da un fusto in legno rivestito con poliuretano espanso indeformabile dalle quote differenziate e fibra di poliestere; il rivestimento è in tessuto o pelle, i piedini sono realizzati in acciaio e proposti nella versione cromo lucido o verniciato, in diversi colori.

The lightness of the components, the elegance of the proportions, the close attention to detail and the possibility of adding cushions for a touch of informality, make Why Not a product that can be adapted to all situations. The modular design provides extensive configuration possibilities in terms of both form and size. The product is entirely hand-crafted, starting with a wood frame, covered with differentiated density, stress-resistant polyurethane and polyester fibre; the covering is in fabric or leather while the steel feet are available in polished chrome version or painted in various colours.

La légèreté des éléments, l'élégance des proportions, le soin du détail et les éventuels coussins supplémentaires, pour le rendre plus informel, font de Why not un produit qui s'adapte à toutes les situations. Les possibilités de compositions sont multiples, aussi bien pour les formes que pour les dimensions. La réalisation est entièrement artisanale, partant d'une structure en bois revêtu de polyuréthane expansé indéformable à densité variable et fibre polyester. Le revêtement est en tissu ou en cuir, les pieds sont réalisés en acier et proposés dans la version chrome poli ou laqué en différentes couleurs.

Schwerelose Elemente, elegante Proportionen, Sorgfalt in jedem Detail und auf Wunsch Ausstattung mit Kissen, die den zwanglosen Charakter betonen, machen Why not zu einem Angebot für jeden Gebrauch. Kann sowohl in Formen als auch Größen vielfältig kombiniert werden. Wird vollständig handwerklich hergestellt. Ausgangsbasis ist ein Holzkorpus, der mit unverformbarem PU-Schaum in differenzierten Höhen und Polyesterfaser beschichtet ist; Bezug aus Stoff oder Leder, Füße aus Stahl in der Ausführung verchromt glänzend oder lackiert in verschiedenen Farben.

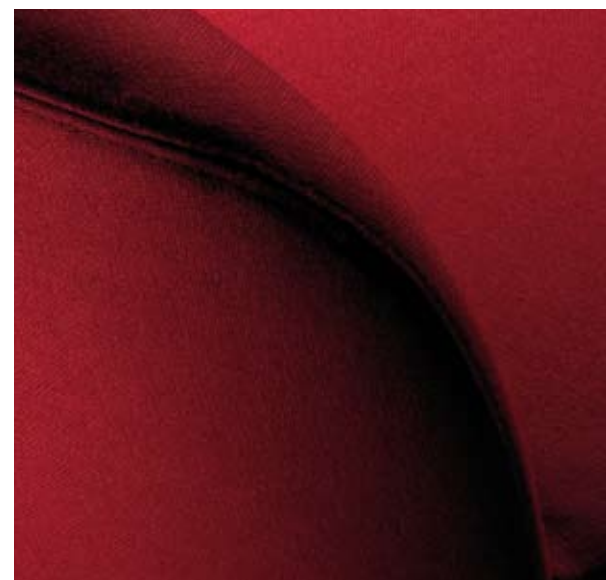


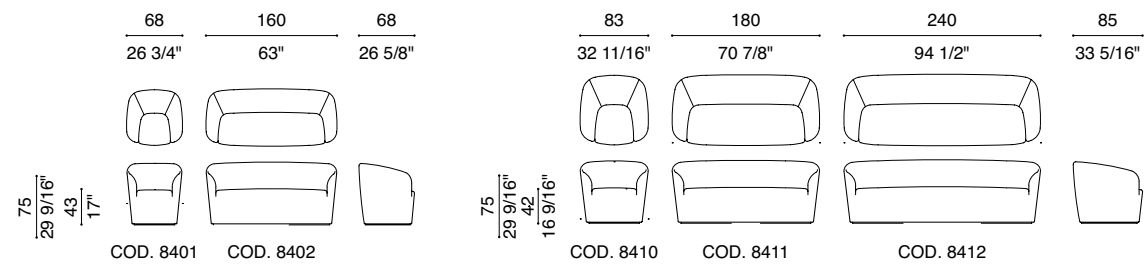


Dep

design—Luca Botto







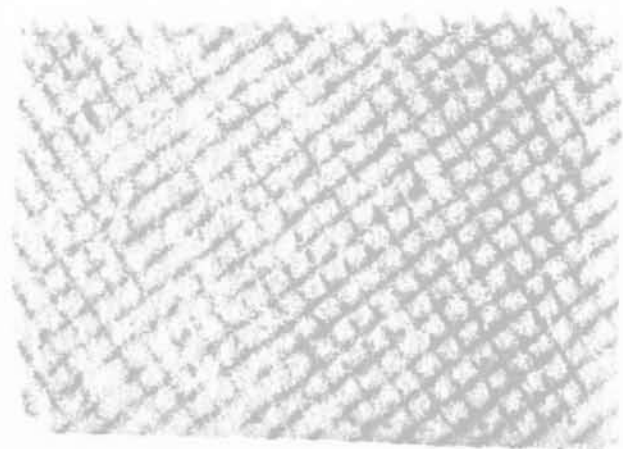
Linee morbide senza tempo caratterizzano Dep, il programma di sedute declinato nelle varianti poltrona, poltroncina e divanetto. Dep è un prodotto semplice, ma dall'alto valore artigianale, è realizzato con un telaio in legno, rivestito con poliuretano espanso indeformabile dalle quote differenziate e fibra di poliestere. Il rivestimento, in tessuto o pelle.

Soft, timeless lines are the characteristic feature of Dep, the seating range available in armchair, small armchair and small sofa versions. Dep is a simple but highly crafted product, consisting of a wood frame covered with differentiated density, stress-resistant polyurethane and polyester fibre. The covering, in fabric or leather.

Des lignes sinueuses indémodables caractérisent Dep, le programme de sièges décliné dans les variantes fauteuil étroit, fauteuil large et canapé. Dep est un produit simple, mais avec une haute valeur artisanale, il est réalisé avec une structure en bois revêtu de polyuréthane expansé indéformable à densité variable et fibre polyester. Le revêtement, en tissu ou en cuir.

Dep, ein Programm von Sitzmöbeln mit Fauteuil, Polsterstuhl und kleinem Sofa, zeichnet sich durch weiche, zeitlose Linien aus. Dep ist einfach, aber von erlesener handwerklicher Qualität und besteht aus einem Holzrahmen, der mit unverformbarem PU-Schaum in differenzierten Höhen und Polyesterfaser beschichtet ist. Der Bezug aus Stoff oder Leder.

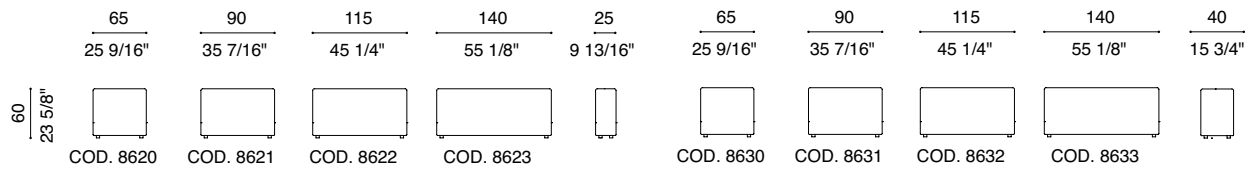
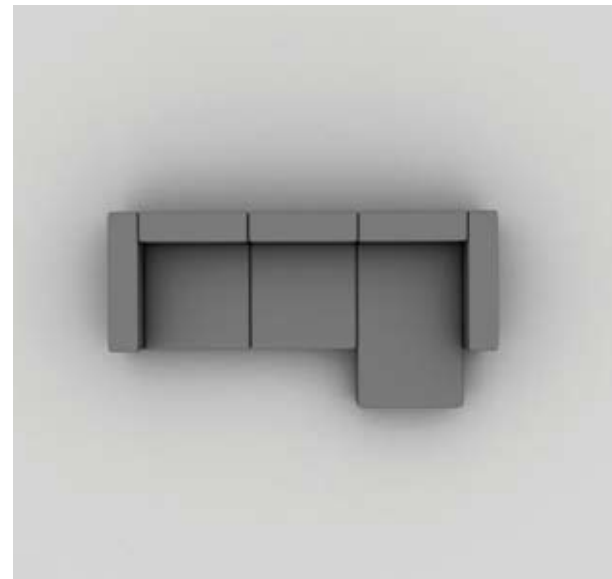
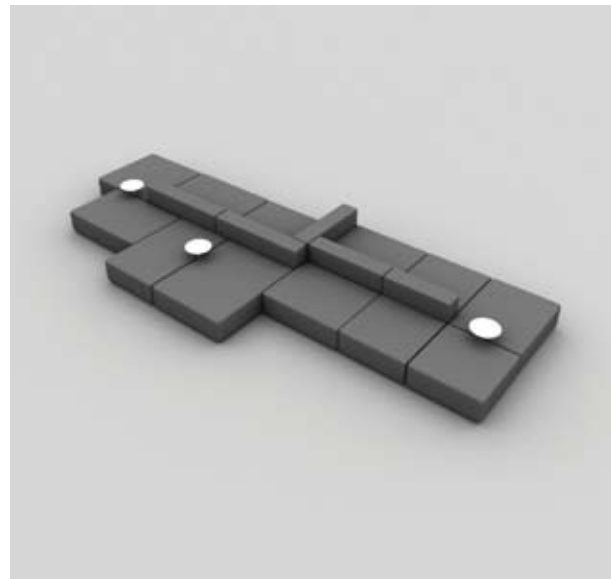




Takimi

design—Luca Botto





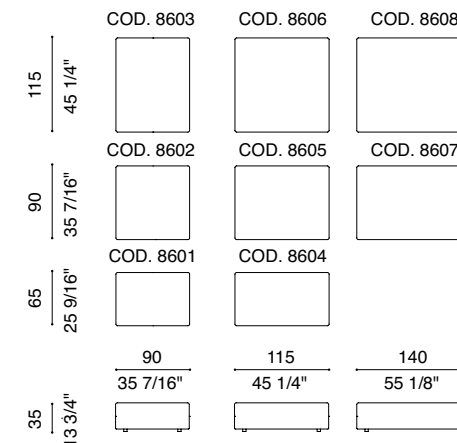
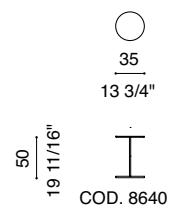


Parola d'ordine per questo progetto è massima componibilità. I singoli elementi che lo caratterizzano, diversi per forma, dimensioni e finiture, permettono infinite composizioni e estrema adattabilità a ogni situazione. Realizzati con struttura in legno rivestito con poliuretano espanso indeformabile dalle quote differenziate e fibra di poliestere, il rivestimento può essere in tessuto o pelle. Il sistema brevettato che permette ai singoli elementi di "slittare", rimanendo comunque agganciati tra loro, la dotazione di cuscini dedicati e di tavolini appositamente realizzati, permette a questo prodotto di espandere le proprie funzionalità e di assumere una forte connotazione contract.

The signature feature of this range is maximum modularity. The individual units in the range, which differ in shape, size and finish, allow countless configurations and extreme adaptability to every situation. The structure is made of wood, covered in differentiated density, stress-resistant polyurethane foam and polyester fibre, and the covering is available in fabric or leather. The patented system that allows the individual units to "slide", while remaining firmly attached to each other, and the availability of specifically designed cushions and specially made coffee tables allow this product to expand its functionalities and make it eminently suitable for contract use.

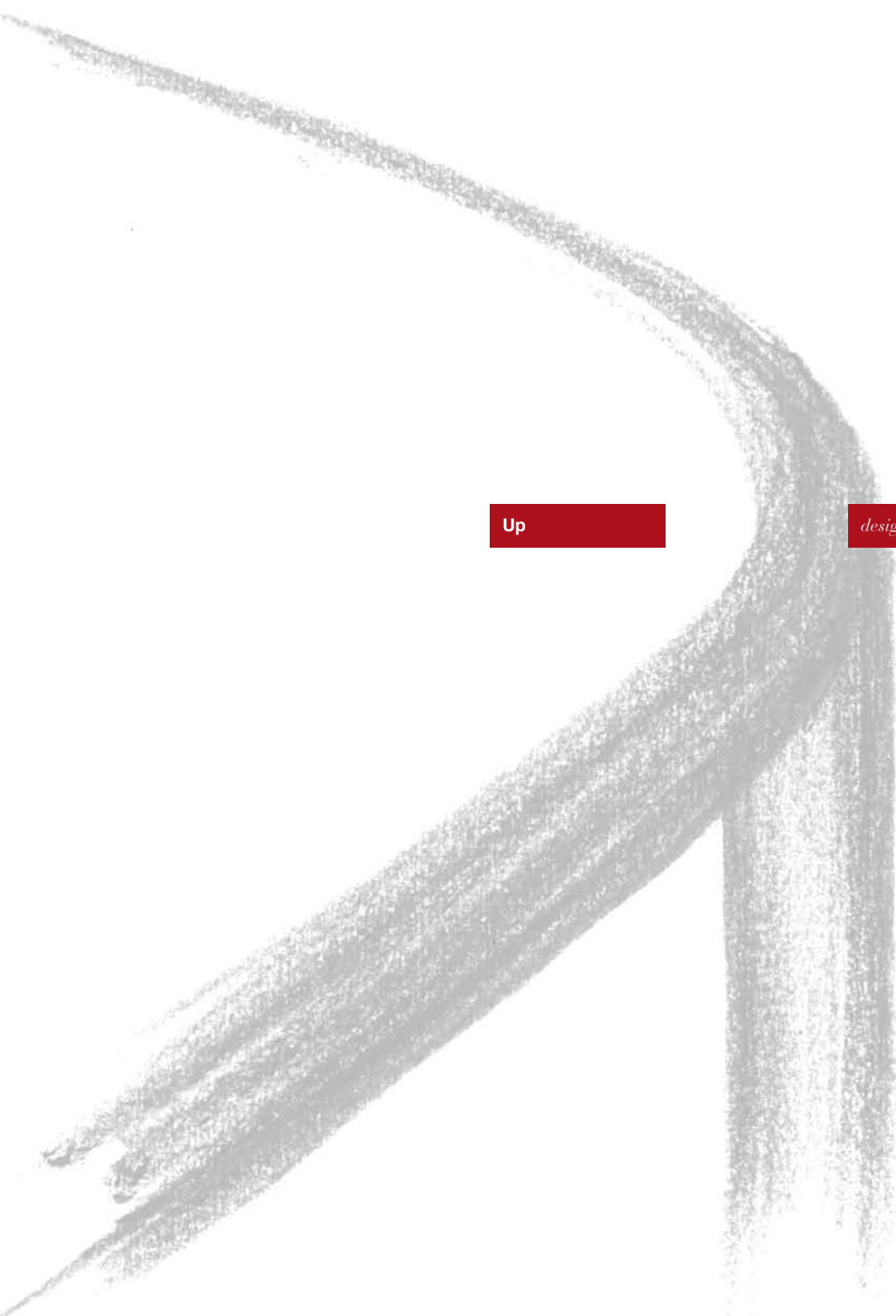
Le mot d'ordre pour ce projet est la multiplicité des possibilités de composition. Les différents éléments qui le caractérisent -différents quant aux formes, dimensions et finitions - permettent d'innombrables compositions et une adaptabilité extrême à toutes les situations. Ils sont réalisés avec une structure en bois revêtu de polyuréthane expansé indéformable à densité variable et fibre polyester, le revêtement peut être en tissu ou cuir. Le système breveté qui permet aux différents éléments de « glisser », tout en restant accrochés les uns aux autres, les coussins spéciaux et les tables d'appoint spécialement conçues, permettent une extension des fonctions du produit avec une forte connotation collectives.

Maximale Kombinierbarkeit ist die Parole bei diesem Entwurf. Die einzelnen Elemente sind unterschiedlich in Form, Größe und Ausführung, sodass unendliche Lösungen möglich sind, die sich jeder Anwendung anpassen. Sie bestehen aus einer Holzstruktur, die mit unverformbarem PU-Schaum in differenzierten Höhen und Polyesterfaser beschichtet ist, Bezug aus Stoff oder Leder. Das patentierte System, mit dem sich die einzelnen Elemente verschieben lassen, obwohl sie miteinander verbunden bleiben, Ausstattung mit eigenen Kissen und besondere, kleine Tische, erweitern die Funktion dieser Linie und machen sie besonders geeignet für den Objektbereich.



Up

design—Luca Botto













Tavolino dalle forme semplici e realizzato in acciaio con finitura verniciata o cromo lucido. Il piano offre diverse varianti tra cui marmo, mdf laccato e legno verniciato..

Coffee table with simple, clean lines, made in steel with a painted or polished chrome finish. Various types of top are available, including marble, lacquered MDF and painted wood.

Table basse aux formes simples, réalisée en acier avec finition laquée ou chrome poli. Le plateau est disponible en plusieurs variantes parmi lesquelles le marbre, MDF laqué et bois verni.

Kleiner Tisch von schlichter Form, hergestellt aus Stahl in den Ausführungen lackiert oder verchromt glänzend. Die Platte ist in verschiedenen Varianten verfügbar, darunter Marmor, MDF lackiert und Holz lackiert.



	<u>65x65</u>	<u>90x90</u>	<u>45x45</u>	<u>65x45</u>
	25 9/16"x	35 7/16"x	17 11/16"x	25 9/16"x
	25 9/16"	35 7/16"	17 11/16"	17 11/16"
				
25 9 13/16"				
	COD. 8505	COD. 8506		
			40 15 3/4"	
				
			COD. 8501	COD. 8502

La Cividina S.r.l.

Via Cividina, 176
33030 Martignacco (UD) Italy
T +39 0432 677433
F +39 0432 677480
info@lacividina.com
www.lacividina.com

art direction

Luca Botto
Designwork
photo
Stefano Lunardi
copywriter
Carter&Bennett

made and printed
in Italy, april 2010
Grafiche Manzanesi

La Cividina s.r.l., al fine di migliorare le caratteristiche tecniche e qualitative della sua produzione, si riserva di apportare, anche senza preavviso, tutte le modifiche che si rendessero necessarie.

With a view to improving the technical characteristics and quality of its products. La Cividina s.r.l. reserves the right to develop its products at any time without notice.

Afin d'améliorer les caractéristiques techniques et qualitatives de sa production, La Cividina s.r.l. se réserve d'apporter, même sans préavis, toutes les modifications qui se rendront nécessaires.

Zur Verbesserung der technischen und qualitativen Merkmale, behält sich La Cividina s.r.l. vor, alle notwendig erscheinenden Produktionsänderungen, auch ohne Vorankündigung durchzuführen.

La Cividina s.r.l.

Via Cividina, 176

33030 Martignacco (Ud) Italy

T. +39 0432 677433

F. +39 0432 677480

info@lacividina.com

www.lacividina.com